



M^a Victòria González Antó

Établissement scolaire:
Escola Enric Farreny de Lleida

Niveau éducatif:
Cycle Supérieur de Primaire

Niveau de français des élèves:
A1

Matière:
Mathématiques

Thème:
Grandeurs et Mesures

Durée:
Une séance de 45 minutes à la
semaine pendant 8 semaines du
deuxième trimestre

BILAN SUR L'INTÉGRATION D'ACTIVITÉS EN FRANÇAIS

GEP 2014-15 / 2015-16

1. Notre établissement scolaire est fortement pour le plurilinguisme engagé avec les langues suivantes: la langue officielle et notre langue habituelle (le catalan), l'autre langue co-officielle (l'espagnol), les langues étrangères (l'anglais et le français pour le moment) et celles d'origine de nos élèves (le roumain, l'arabe ...).

Le curriculum dédie plus du 40% de l'horaire scolaire aux langues et pour cela il faut coordonner les lignes pédagogiques de l'école afin d'améliorer les compétences linguistiques des 4 langues principales (chacune à son niveau): la compréhension orale et écrite et l'expression orale et écrite et ainsi progresser académiquement dans tous les domaines.

Il y a un travail systématique avec le catalan et l'espagnol à niveau de la cohérence, du vocabulaire, de l'orthographe, de la morphosyntaxe et de la présentation.

L'anglais est la première langue étrangère avec une présence de plus du 12% au curriculum. On développe aussi contenus d'autres domaines en anglais en suivant la méthode AICLE: en Mathématiques, Sciences Naturelles et Sciences Sociales, l'Expression Artistique et les Sciences de l'Information. Nous appelons ce projet ETHOS (**E**nglish **T**hrough **O**ther **S**ubjects). On commence à la maternelle avec un travail qui se développe dans « els tallers internivells » et on introduit la Langue Anglaise comme matière à partir de P5.

Justement l'année scolaire 2014-2015 nous avons commencé avec la Langue Française comme matière mais seulement avec le dernier cours de primaire (6^{ème} de Cycle Supérieur) et aussi on a travaillé contenus de Musique et de Mathématiques en français et le Project Euromania (confluence de contenus dans sept langues romanes) avec les mêmes élèves.

En 2015-2016, nous avons commencé la Langue Française en 5^{ème} de primaire et on a continué aussi en 6^{ème} de Cycle Supérieur.

2. À propos des séances de l'Atelier d'activités mathématiques en français « Les Grandeurs et Les Mesures », c'est qui est très intéressant est la présentation des contenus de la matière à partir de la lecture en haute voix et assurer la maxime exposition à l'écoute au même temps que l'élève suive le texte sur le dossier de travail. On assure la compréhension, la mémorisation et l'identification de contenus avec exercices qui exigent l'organisation de l'information.

Les activités en ligne de l'atelier avec logiciens en français sont du même site : <http://matoumatheux.ac-rennes.fr>

On y propose des parcours différents aux visiteurs français (par niveaux scolaires) et aux visiteurs francophones ou anglophones (par thèmes). Il y a beaucoup d'exercices interactifs en tous les thèmes des mathématiques et aussi un « espace enseignants » qui offre d'innombrables activités réalisées et testées en classe.

Les thèmes sont présentés dans des situations de la vie courante ou du monde culturel (animaux, sports et jeux olympiques, voyages, monuments, géographie, histoire, recettes etc.) d'une façon très intéressante et très stimulante pour les élèves.

3. L'expérimentation et la formation GEP pendant ces deux années nous a permis la connaissance des nouveaux matériaux et sites en français très attirants, stimulants et intéressants pour les élèves et qui nous ont aidé à nous, les professeurs, à préparer beaucoup mieux le déroulement de les séances de travail dans la classe.

Il est très intéressant aussi pouvoir partager avec les autres copains des autres établissements qui assistent au GEP les activités de chacun de ses projets. Particulièrement, il est important de renfoncer la langue française dans les écoles et lycées et chercher de trouver espaces de travail en commun.

Dans notre établissement scolaire, l'élan du GEP a contribué à aller un peu plus loin avec les langues étrangères et nous a engagé avec la Langue Française comme matière au Cycle Supérieur et aussi à développer contenus d'autres domaines en français. Pareil à ce qu'on faisait en anglais il y a longtemps déjà.